

Art. 33.

Le solde résultant de la liquidation trimestrielle sera payé en monnaie courante dans l'Etat au profit duquel le solde sera établi.

Art. 34.

Deux ans après l'échange des ratifications de la présente Convention, des conférences auront lieu à Paris entre les délégués des Etats contractants à l'effet de proposer les modifications que l'expérience aurait suggérées pour étendre les avantages que les Gouvernements et les particuliers doivent se promettre de la télégraphie électrique.

Ces modifications devront être consenties de commun accord par tous les Etats contractants, le refus de l'un d'eux entraînant nécessairement le maintien des dispositions en vigueur.

Art. 35.

Le Gouvernement de Sa Majesté le Roi de Prusse déclare conclure la présente Convention tant en son nom qu'au nom de tous les Etats qui font actuellement partie de l'Union télégraphique Austro-Allemande et de ceux qui y adhéreront par la suite.

Art. 36.

La présente Convention sera mise à exécution le plus tôt que faire se pourra et demeurera en vigueur pendant trois ans, à compter du jour de l'échange des ratifications.

Toutefois, les hautes parties contractantes pourront, d'un commun accord, en prolonger les effets au-delà de ce terme.

Článek 33.

Saldo, vycházející ze čtvrtletní likvidace, vyplatí se v minci toho státu, kterémuž saldo náleží.

Článek 34.

Dvě léta po vyměnění ratifikací smlouvy této sejdou se vyslaní států se smlouvajících na konferenci do Paříže, aby navrhli změny příhodné, které by se vedlé zkušenosti měly učiniti pro rozmnožení výhod, jež vlády a obecnstvo z telegrafství elektrického nadíti se mohou.

Změny takové učiniti se mohou jen tehda, když všechny státy smlouvající se k nim přivoli, sice, kdyby jen jediný stát k nim nepřivoli, mají ustanovení nyní průchod mající dále v moci své zůstatí.

Článek 35.

Vláda Jeho Veličenství krále Pruského prohlašuje, že smlouvu tuto činí jak ve jméně svém, tak i ve jméně všech států, které nyní k německo-rakouské jednotě telegrafické náležejí a potomně k ní přistoupí.

Článek 36.

Smlouva tato vejde ve skutek, jakmile to bude možná, a potrvá v moci své 3 léta, počítajíc ode dne, kterého budou ratifikace vyměněny.

A však vysoké strany se smlouvající, umluvivše se o to společně, mohou platnost smlouvy té přes tento čas prodloužiti.